

HORS  
SÉRIE

# AD Collector

ARCHITECTURAL DIGEST. HORS-SÉRIE SPÉCIAL DÉCORATION 2015. N°12

## LE MEILLEUR DE LA DÉCORATION 2015

LE TOP 100  
*des décorateurs*

LA SÉLECTION  
*des 300 plus beaux tissus,  
papiers peints, tapis...*

LE DÉCRYPTAGE  
*des tendances*

FRENCH-  
ENGLISH

BILINGUAL  
EDITION

M 07305 - 12H - F: 19,95 € - RD  


# LES DÉ- CORATEURS INTERIOR DESIGNERS

## Décorateur, un métier en pleine redéfinition.

Concevoir l'aménagement d'espaces n'est plus l'apanage d'architectes d'intérieur maniant avec dextérité les styles, les gammes de couleurs et les imprimés. De plus en plus de designers, d'architectes et même de scénographes s'intéressent au sujet. La raison de cet engouement ? La démultiplication des typologies de projets. Outre les intérieurs privés, c'est pour beaucoup l'essor des chaînes hôtelières, des restaurants trendy et des nouveaux concepts de boutiques de mode à travers le monde qui redéfinit la donne. Voici, dans ces pages, les 100 talents qui font la décoration d'aujourd'hui, au regard de leurs derniers projets.

°

*The profession is in a phase of redefinition.*

*The conception of décors is no longer the exclusive domain of interior designers, skilled in the manipulation of styles, color schemes and prints. More and more furniture designers, set designers and architects are entering the discipline, drawn by the increasing variety of project types. In addition to private residences, taking into account the evolution of the client's tastes and lifestyles, many are motivated by the proliferation of hotel chains, trendy restaurants and fashion concept stores, which are changing the perception of public spaces around the world. Combining glamour with functional considerations, these commercial projects are in turn influencing the look of private interiors. With overviews of their latest projects, AD presents the 100 talents who define interior design today!*

### TEXTES / WRITTEN BY

Marion Bley | Caroline Bourgeret | Sivagami Casimir | Oscar Duboï  
Isabelle Forestier | Marina Hemonet | Aude de La Conté | Alice Morin  
Ian Philipps | Cédric Saint André Perrin | Louis Yver



## GONZAL & THELIN

Le duo sait harmoniser des styles très différents avec un regard expert sur les arts décoratifs du xx<sup>e</sup> siècle.

### EN CINQ DATES

- 1993.** Philippe Thelin (architecte d'intérieur) et Thierry Gonzal (décorateur) s'associent.  
**1999.** Inauguration de leur galerie qui leur permettra de s'ouvrir sur le Maroc.  
**2004.** Décoration d'un hôtel particulier à Rennes.  
**2012 – 2014.** Rhéabilitation intégrale de l'ancien appartement de Paloma Picasso.  
**2012.** Ouverture de leur showroom à La Riche (Indre-et-Loire) où le duo organise des expositions temporaires et présente du mobilier vintage.

### LEUR ACTUALITÉ

Cette année, Philippe Thelin et Thierry Gonzal ont achevé l'ancien appartement de Paloma Picasso à Paris et réhabilité leur maison de Tours. En 2015, ils travailleront sur une villa aux Portes-en-Ré et sur une maison de pêcheur à Faro, au Portugal. Le décorateur et l'architecte se recentrent pourtant de plus en plus sur leur activité de galeristes. S.C.

*After starting out as antique dealers, the two partners developed their talent for harmonizing different styles, based on an in-depth knowledge of 20th-century decorative arts.*

### FIVE KEY DATES

- 1993.** Interior architect Philippe Thelin and interior designer Thierry Gonzal join forces.  
**1999.** Opening of their gallery, which led to projects in Morocco.  
**2004.** Interiors for a townhouse in Rennes.  
**2012 – 2014.** Beginning of a project for old Paloma Picasso apartment  
**2012.** Opening of a showroom in La Riche (central France) hosting temporary exhibitions and spotlighting vintage furniture.

### LATEST PROJECTS

In 2014 the duo completed old Paloma Picasso apartment in Paris and refurbished their own house in Tours. In 2015 Thelin and Gonzal will be busy with a villa at the gates of Île de Ré and a fisherman's house in Faro, Portugal, while concentrating more and more on their gallery activity in La Riche. S.C.

Un appartement à Paris.  
An apartment in Paris.

